Birth Date of Guru Nanak Sahib

(Pal Singh Purewal)

Over the past one hundred years a lot has been written about the birth date of Guru Nanak Dev Ji. Perhaps it might be thought that the issue has been discussed 'ad nauseum'. But there is one aspect which has been overlooked by all researchers so far. I endeavour to discuss that in this article.

Let me first summarise the views of two opposing schools of thought.

Traditional View

Traditionalists maintain that Guru Ji was born on Kartik sudi pooranmasi, 1526 Bikrami. They also adhere to the view that Guru Ji's Jyoti Jot date was Asu vadi 10, 1596 BK, quoting from Bhai Bala's Janam Sakhi and mentioning entries made in various very old hand-written copies of the Adi Granth Sahib. Since, the older texts give Guru Ji's age as 70 years, 5 months and 7 days, they are unable to reconcile the birth date, the Jvoti Jot date, and the age. So they believe that the figure of 70 years, 5 months and 7 days is incorrect and calculate the age as less than 70 years.

The champion of this school has been Giani Ishar Singh Nara who in his book "Vaisakh Nahi Katik" (Punjabi) has tried to prove that the horoscope which S. Karam Singh Historian has tried to prove incorrect, is in fact correct. Giani Ishar Singh Nara shows total lack of knowledge of calendars, which we shall go into in detail a little later.

Converting the above dates into the corresponding dates of the Common Era (CE) and the Bikrami solar year we get:

Katik sudi pooranmasi 1526 BK

- = 20 Oct, 1469 CE
- = 21 Katik, 1526 BK
- = Friday

The next pooranmasi occurs on 19 November, 1469 CE; 22 Maghar 1526 BK, the day being Sunday. That pooranmasi is Maghar sudi 15 and not Katik sudi 15.

Asu vadi 10, 1596 BK = 7 Sep, 1539 CE

= 8 Asu, 1596 BK

= Sunday

Guru Ji's age:

- a). Katik sudi 15, 1526 to Asu vadi 10, 1596 BK= 69y 10m 10d
- b). 21 Katik 1526 to 8 As 1596 BK = 69y 10m 17d*
- c). 20 Oct 1469 CE to 7 Sep 1539 CE = 69y 10m 17d*
- * May differ by 1 day by using different methods of subtraction

Age in number of days = 25524= 3646 wks 2d

Modern View

Modern researchers believe that the Jyoti Jot date is Asu sudi 10, 1596 BK which is 15 days later than that which the traditionalists believe. They accept 70 years, 5 months and 7 days as the correct age of Guru Ji. Calculating backwards, and citing from various Janamsakhis they arrive at the date of Vaisakh sudi 3, 1526 BK as the birth date, rejecting Katik pooranmasi.

Converting these dates into the corresponding dates of the Common Era (CE) and the Bikrami solar year we get:

Vaisakh sudi 3, 1526 BK = 15 Apr, 1469 CE (Saturday) = 20 Vaisakh, 1526 BK Asu sudi 10, 1596 BK = 22 Sep, 1539 CE (Monday) = 23 Asu, 1596 BK

Guru Ji's age:

- d). Vaisakh sudi 3, 1526 to Asu sudi 10, 1596 BK = 70y 5m 7d
- e). 20 Vaisakh 1526 to 23 Asu1596 BK = 70y 5m 3d
- f). 15 Apr 1469 to 22 Sep 1539 CE = 70y 5m 7d

Age in number of days = 25727= 3675 wks 2d

Let us ignore the CE dates for our discussion from now onwards, since this era came into use in India only after the advent of the English into India. Dates in items (a) and (d) are given in sudi and vadi system of the luni-solar calendar of Bikrami era while the dates in items (b) and (e) are according to the solar calendar of the Bikrami era. In north India lunar month starts with vadi 1, which is the next day after pooranmasi of the previous month, and ends on pooranmasi the full moon day. The solar months of the same era start on the 'sankranti' day.

The lunar year is shorter than the solar year by about 11 days. To keep this year in step with the solar year an extra lunar month is added to the lunar year every 2 or 3 years. This makes 13 lunar months in that lunar year. This additional month is known as malmas or adhika mas or intercalary month. There are 7 intercalary months in a cycle of 19 solar years. In 2056 BK (1999-2000 CE) there were 2 lunar months by the name Jeth, one being the adhika or mal.

Because the lunar months differ from the solar months in number of days in the month, and since the lunar years frequently contain intercalary months, the age of a person reckoned in the two system will rarely be exactly the same. This can be confirmed comparing item (a) with (b), and (d) with (e). Therefore, it may be easily seen that if along with the age it is not mentioned whether it is according to luni-solar calendar or solar calendar one may arrive at erroneous conclusions. The following example will make it more clear:

- 1. Chet sudi 1, 2049 BK occurred on 22 Chet
- 2. Chet sudi 1, 2050 BK occurred on 11 Chet
- 3. Chet sudi 1, 2051 BK occurred on 29 Chet

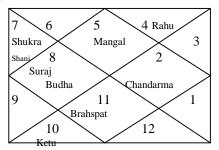
Although lunar dates in 1 and 2 differ exactly by one year, and lunar dates 2 and 3 also differ exactly by one year yet according to the solar calendar (using sankrantis) the same dates differ by 11 days less than a year in one case, and by 18 days more than a year in the other. Also lunar dates in 1 and 3 differ by 2 complete years but the same according to solar calendar differ by 2 years and 7 days.

Proponents of Vaisakh sudi 3 as the birth date should bear in mind that it is not the originally recorded date. It is a 'calculated' date using the lunisolar calendar. It has been arrived at by a simple subtraction of 70 years 5 months and 7 days from the assumed date of Jyoti Jot viz: Asu sudi 10. It is immaterial for our discussion whether this subtraction was performed by Bhai Mani Singh or by any other earlier Janam Sakhi writer. The date is not original but calculated. Citing an earlier writing is more meaningful in the case of an actually recorded date than of a calculated one.

The Spurious Tevas

Before we try to 'establish' a more rational and convincing birth date of Guru Ji, let us first dispose of some of the inconsistencies of the birth chart (horoscope or 'teva') which Giani Ishar Singh Nara believed to be accurate:

Teva 'Katik Pooranmashi, Samvat 1526, Maghar 9, Thursday, birth time 41 ghari, 18 pala



- 1. Katik sudi pooranmasi is shown on 9 Maghar, 1526 BK in the horoscope. As mentioned earlier Katik sudi pooranmasi was on 21 Katik. The next pooranmasi was on 22 Maghar. So the date of 9 Maghar is totally wrong. In fact on 9 Maghar the lunar date was Maghar sudi 2.
- The week day given in the horoscope is Thursday. This is also wrong. Katik pooranmasi was on Friday and the next pooranmasi on Sunday.
- 3. The time given in the teva is 41gharis and 18pala which works to about half an hour before midnight. But all agree that the birth-time of Guru Sahib was after midnight. So the time given is also wrong.
- 4. The positions (Rasis) of most of the 'grahas' is wrong. The moon and the sun have been placed opposite to each other (in the seventh house from each other), which is the 'pooranmashi' configuration. Placing these two opposite each other does not require any calculation.

Was it a miracle after 500 years?

Giani Ji makes much of the 'fact' (according to him) that exactly after 500 years Katik pooranmasi occurred 'again' on 9 Maghar 2026 BK, just to show that the earlier date was correct. But it is not a fact, as very simple arithmetic will show precisely the opposite i.e. pooranmasi cannot occur on the same Bikrami solar date after exactly 500 BK years. It occurred on 9 Maghar 2026 BK because it was Maghar sudi 2, not pooranmasi, on 9 Maghar 1526 BK:

- 9 Maghar 1526 BK = 6 Nov 1469 CE (Julian calendar)
- 9 Maghar 2026 BK = 23 Nov 1969 CE(Gregorian calendar)

Number of days between these 2 dates may be worked out as follows: 6 Nov 1469 to 6 Nov 1569 = 36525

- 6 Nov 1469 to 6 Nov 1569 = 36525 days
- 6 Nov 1569 to 6 Nov 1669 = 36525 days
- 6 Nov 1669 to 6 Nov 1769 = 36514 days (11 days dropped in 1752 CE)
- 6 Nov 1769 to 6 Nov 1869 = 36524 days (1800 not leap yr)
- 6 Nov 1869 to 6 Nov 1969 = 36524 days (1900 not leap yr)
- 6 Nov 1969 to 23Nov 1969 = 17 days

Total number of days = 182629 days = 26089 weeks 6 days

one lunar month = 29.530589 days 182629 days =6184 lunar months and 12 days

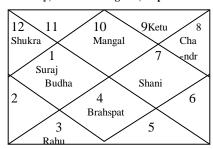
Therefore, the tithi on 9 Maghar 1526 BK would be less by 12 days than that on 9 Maghar 2026 BK. Since we know that the tithi on 9 Maghar 2026 BK is pooranmasi, therefore according to the above calculation it should be sudi 3 on that day. Actually the tithi is sudi 2. This difference of 1 tithi is because we have used the average value for

calculations. The true tithi may differ from the average tithi by 1. Also from the above calculation we can see that the week day would be 6 days earlier than that on 9 Maghar, 2026 BK. It was Sunday on that date. Therefore, the week day on 9 Maghar 1526 BK should be 6 days earlier than Sunday. We find from Jantri 500 that it was indeed Monday on 9 Maghar 1526 BK, which is correct according to the above calculation. Determination of the name of the lunar month is a little more involved and will not be given here.

In stead of giving all the above calculation, we could have simply looked into Jantri 500, page 1, and found that it was Maghar sudi 2 on Maghar 9, 1526 BK, and also got the dates in the other calendars along with the day of the week.

The following 'teva' is given by Karam Singh Historian in his book *Katik ke Vaisakh*, in support of the date of Vaisakh sudi 3.

Teva of Vaisakh 8, Samvat 1526, Wednesday, birth time 51 ghari, 30 pala



Any person who has even some knowledge of 'tevas', can see from the position of the sun and that of the moon that this teva cannot be of Sudi paksha. If anything, it could be of Vadi 3. It looks like that some one has tried to work out the date of birth of Guru Sahib from the Jyoti-Jot date of Asu Vadi 10, and subtracting the age has arrived at the birthdate as Vaisakh Vadi 3. The very 'teva' which Karam Singh Historian has

used in support of his Vaisakh Sudi 3 date, proves him to be wrong, because it is not a Sudi 'teva'. This 'teva' at least corroborates, indirectly and independently, that the Jyoti-Jot date of Guru Sahib was Asu Vadi 10, and not Asu Sudi 10 as the modern scholars, including Karam Singh Historian, believe.

This 'teva' has also many errors. If we compare the position of Brahspati (Jupiter) in the two 'tevas' there is a difference of 'Rasis' between them. Jupiter stays in one 'Rasi' for approximately one year. Therefore the two 'tevas' cannot be of the same year. Looking at one configuration, the difference in Jupiter's position means that the 'tevas' differ by six to eight years.

In fact, both the 'tevas' seem to be handiwork of persons trying to prove one or the other date, by making spurious 'tevas', without having any knowledge of the mathematics of 'teva' making.

The New Date

Now let us try to determine the 'correct' birth date of Guru Ji. It is common knowledge that the age of a person is reckoned by solar calendar and not by lunar calendar. This can be easily confirmed by going to a village and asking an elderly illiterate person his date of birth. If he knows, he shall tell the date by solar Bikrami calendar saying 'so many days the month of Chet or Vaisakh etc had gone' when he was born. He shall not answer in vadis and sudis. Why the Sikh writers have been using sudis and vadis to calculate the ages and the periods of guruship of the Gurus is not known. It may be surmised, however, that since the sudis and vadis are used for fixing most religious festivals, the Sikh writers used them for calculation of periods between dates also. However, an instance of lunar calendar being used for calculating age may be found in the book "Ma'asre Alamgiri" by Must'ad Khan in which he gives the age of Aurangzeb according to lunar as well as solar calendars. But more importantly, he does not fail to mention the calendar used in each case. It must also be borne in mind that the Hijri calendar used by Muslims is a purely lunar one.

The author believes that 70 years, 5months and 7 days is the correct age of Guru Ji as mentioned in earliest records, and also that Asu vadi 10, 1596 BK is the correct Jyoti Jot date, since this date has been found recorded in very old handwritten recensions of Adi Granth Sahib Ji, and according to Dr Piar Singh the 'story' about this date got 'established' even before the time of Guru Arjan Dev Ji. If the date were spurious and it were a story only, surely Guru Arjan Dev Ji would have taken steps to rectify it. With these values let us do the calculation in a different manner, the way neither of the two schools have done before:

Asu vadi 10,1596BK=1596 Asu 8
(Sunday)
subtract age 70y 5m 7d

Birth Date =1526 Vaisakh 1
(Monday)
*** It was also pooranmasi on that date ***

Why no one arrived at this result before was due to two reasons. First, researchers consistently ignored the calculation by solar calendar. Second, even if they had done the calculation as above they would have arrived at the wrong conclusion because Dr Ganda Singh erroneously gave 1596 Asu 7 BK as the equivalent of Asu vadi 10., when actually it was Asu 8, according to Punjab usage of the Bikrami Calendar.

The calculation given above shows that both schools are partly right and partly wrong. From Katik

pooranmasi the pooranmasi portion is right and from Vaisakh sudi 3 the Vaisakh portion is correct.

Guru Ji's correct birth date is Vaisakh 1, 1526 BK (Vaisakhi day), Monday, it also being Chet sudi 15 (pooranmasi). The Common Era date is 27 March, 1469. This date may help reconcile the two opposing schools. If the highest religious authority accepts this date, then it would have to decide whether to celebrate Birth day Gurpurab of Guru Ji on Vaisakhi or on pooranmasi.

With this date one does not have to stretch one's imagination to interpret the word 'vasoaa' in Bhai Gurdas's famous line 'Ghar ghar andar dharamsaal hovai keertan sadaa vasoaa'! 'Vasoaa' means 'Vaisakhi' or Vaisakh 1, and nothing else.

The author of this article is convinced in his mind that the starting of Vaisakhi celebrations by Guru Amar Das Ji, and picking of this day for creation of the Khalsa by Guru Gobind Singh Sahib was not coincidental, but because it was Guru Nanak Dev Sahib's birthday.

Note: CE designates Common Era which is the same as AD but is more commonly used now because of its adoption by non Christian countries of the world as well.

Pal Singh Purewal

(Author of 'Jantri 500 Years', showing on daily basis week day, Bikrami date, sudi and vadi tithis, Hijri dates and Common Era (CE) dates for 532 years - from 1469 CE to 2000 CE).

Address:

3855 - 47 Street Edmonton, Alberta Canada, T6L 5B3

Tel: (780) 463-2306

**This paper was written a few years ago and its Punjabi version was accepted by SGPC for the history seminar at the World Sikh Sammelan in 1995. Also it has been published in the research journals of the GNDU and Panjabi University. This version contains some additional matter and minor updates.

The following prominent authors and scholars have given the Vaisakh date as the Parkash date of Guru Nanak Sahib:

- 1. S. Karm Singh Historian
- 2. Bhai Kahn Singh Nabha
- 3. Dr Ganda Singh
- 4. Principal Satbir Singh
- 5. Prof Sahib Singh
- 6. Dr. Hari Ram Gupta
- 7. Mr. M.A. Macauliffe

Janam Sakhis giving Vaisakh Date:

- 1. By Mehrban
- 2. Gian Ratnavli Bhai Mani Singh
- 3. B-40 Janam Sakhi
- 4. Puratan Janam Sakhi
- Lithographically printed Janam Sakhi - copy in Archives Department Khalsa College, Amritsar.

How Parkash Gurpurb was shifted from Vaisakhi to Katik Puranmashi

According to Mr. Macauliffe, originally the Gurpurb was celebrated in Vaisakh, in Nankana Sahib. This was changed to Katik pooranmashi in 1816 CE during Maharaja Ranjit Singh 's reign.

Mr. Macauliffe -writes:

"All the Handali and modern Janamsakhis give Kartik as the month in which Baba Nanak was born. In Mani Singh's and all the old Janamsakhis the Guru's natal month is given as Baisakh. The following is the manner in which Kartik began to be considered as the Guru's natal

month:

There lived in the time of Maharaja Ranjit Singh, at Amritsar, Bhai Sant Singh Gyani, who was held in high estimation by that monarch. Some five miles from Amritsar is an ancient tank called Ram Tirath or place of pilgrimage of the Hindu God Ram. At that place a Hindu fair was and is still held at the time of the full moon in the month of The spot is essentially Kartik. Hindu, and it had the further demerit in the eyes of the Bhai of having been repaired by Lakhpat, the prime minister of Zakaria Khan Bahadur, the inhuman prosecutor of the Sikhs. Bhai Sant Singh desired to establish an opposition fair in Amritsar on the same date, and thus prevent the Sikhs from making the Hindu pilgrimage to Ram Tirath. He gravely adopted the Handali date of Guru Nanak's birth, and proclaimed that his new fair at Amritsar at the full moon in the month of Kartik was in honour of the nativity of the founder of the religion. There is no doubt that Guru Nanak was born in Baisakh. All the older Janamsakhis give that as Guru Nanak's natal month. As late as the

was born in Baisakh. All the older Janamsakhis give that as Guru Nanak's natal month. As late as the Sambat 1872 it was in Baisakh that the anniversary fair of Guru Nanak's birth was always calabrated at

birth was always celebrated at Nankana. And finally the Nanak Parkash, which gives the full moon in Kartik Sambat 1526, as the time of Guru Nanak's birth and the tenth of the dark half of Assu, Sambat 1596, as the date of his death, states with strange inconsistency that he lived seventy years five months and seven days, a total which is irreconcilable with these dates, but it is very nearly reconcilable with the date of the Guru's birth given in the old Janamsakhi."

- Max Arthur Macauliffe, The Sikh Religion, first edition 1909CE, reprinted by Low Price Publications. Delhi 1996 p.lxxxiv.

1BNS / 1 NS 1469 CE 1525-26 Bikrami (CE dates are of Julian Calendar)				
Sangrand	Puranmashi	Amavasya		
Phagun - 25 January	27 January	13 January		
Chet - 24 February	26 February	12 February		
Vaisakh - 27 March	27 March	13 March		
Jeth - 27 April	26 April	12 April		
Harh - 28 May	25 May	11 May		
Sawan - 29 June	24 June	9 June		
Bhadon - 30 July	24 July	9July		
Assu - 30 August	22 August	7 August		
Katik - 30 September	21 September	5 September		
Maghar - 29 October	20 October	5 October		
Poh - 28 November	19 November	3 November		
Magh - 27 December	18 December	3 December		

१ लिमाडेगुग्यमारि॥=॥ ਜਨਮਪ੍ਰੀਬਾਬੇਨਨਕਜੀਕੀ ਸੀਮਤਪ੍ਰਾਸੇਬਿਆਸੀ १४६२ १ । डीडीन धमुरी भ पेबी लिखी भे जे ने थे। ਸੂਲਤੰਨਪੁਰਦੇਖਤਰੇਟੇਗੁਰੂਅੰਗਦਜੀਲਖ਼ਈਪੈੜੇਕਿ धीभ्धमउष्रकेर्मप्रसंदेवी गार्बेरिरीडल देवीभ ਹੁਆਈਆਆ**ਗ**ਗੁਰੂਸੀਗਦਨੁਫਫਲਿਆਇਆਆ ज रेभगीतेमडावंरितिक धारिभारतेगाभारोगने नेव बीबउभागीनिषेगुबुरात्वनीढिवेभागेडिवेडिवे री जीवड मजनतरा खरीय के कि भर ही वर्षीय ਲੇਉਪਰਗੁਭੂਮੀਗਦਜੀਬ੍ਰਤਖ਼ਸੀਹੋਏਕੁਈਬਾਲਤੇਮ ਰਦਨਾਰਬਣੀਨਾਲੇਫਿਰਦੇਆਂ ਹੈ ਜੋਦੀ ਖੰਨੇਦੇਵਪਤਭਾ रीयकारकेमाजा १ १ जिमाडेबावपूमां ले। ਾਇਕਦਿਨਗੁਰੂਅੰਗਦਦੇਜੀ**ਉਪਜੀ** ਮੇਰਗੁਰੂਨਨਕਜੀਪੁ ਰਾਮਾਹ ਉਸਅਗੇਅਤੇਪਰਮੇਸਰਵਿਚਕੇਵਕੂਛਨਾਮਾ ਹਾ ਦੇਖਾਮੇਰੇਗੁਰੂਜੀਜਨਮਕਿਸਰਉ ਸਲੀਤਾਆ ਹਾ।ਏ ण चिडहती जेष्टिंच जी बडब्दी धुंचता भागी पण रहे भाग

मधीर गुहुभीबारमण्यकृष्ट्रास्मीमितिसम | ३ घरलप्रीमुनरेथ गुरुभेग्रास्नीरेस्वमतत्भाष्ट्रभाष्ट् गुवुभीगांचनीह्रथेवंग्लेमेगांघारेंभेपुठुषेंग्वांग्मीनेत्र वगुनुप्वाटउद्देरवमरुकुनाशिष्टाञ्चलेन्टिभंने ਗੁਭੂਨਨਕਜੀਗੁਰੂਅੰਗਦਜੀਨੁਥਾਪਗਏਹੈਪਰਨਹੀਜਾ ਣੀਦਾਜੋਕੇੜੇਬਾਵਛਪਬੋਰੇਹੈ ਫੋਰਖ਼ਬਰਸ਼ਣੀ ਜੁਖਤੂਰ ਖ਼ਹਰਿਆਦੀਵਿਚਬੋਰੇਹੈ ਏਹਸੁਣਕਰਬਾਨਾ ਗੁਰੂਅਮੈਂਗ ਦਸੀਦੇਦਰਸਨਨੁਆਇਆਜੇਕੁਫਸਕਤਅਹੀਜੋਕੁੇਟਲੈ ਆਮ ਗੁਰੂਫ਼ਫ਼ਲੰਧਸ਼ ਅਗੇਟੇਖੇਤਾਂਗੁਰੂਅੰਗਦਜੀਬੈ हेरी धरोत गरिभघ देशभाग ने ग्रांच में हैं भी गर नी घे छे ਆਉਕੁਈਸਤਕਰਤਰਬੈਂਡੋਜੀਗੁਕੁਅੰਗਦਜੀਬੁਲੇਸੀ पुरुपहरलंगे वारीपिया विष्या विष्या विष्या विष्या विष्या विष्या विष्या विष्या विषया व ਵਣਾਹੋਇਮਾਰੇਕਉਵਾਹੋਵੇਰੋ ਭਾਵਾਲੇਸੰ ਪੁਧਬਜੋ ਕਰਵ ਅਰਵਾਸਕੀਤੀ ਜੀਗ੍ਰਜੀਜਟੇਟ ਹਾਂਗੇਤ ਸੰਧੁਹੇਨਾਂ ਬਾਲਾਹੇਵਤਨਜਨਮਰਾਉਭੋਇਵੀਤਲਵੰਡੀ ਹੈ ਮੇਗੁਰੂ ਕੇਵਰਸਨਨੁਆਪਾਹਾਂ ਫੇਰਗੁਰੂਆਰਾਵਜੀਮੁਛਮਰੁਏ घरा बुनि अविमर्चे उँ तु वह ली मिला भे देववा लघेळानीगृहमीउंडिगुहुरामवनीरापिध्यंभे ਨੁਗੂਰੂਨਨਕਜੀਮਿਲਮਾਹੈਫੇਰਗੁਰੂਅੰਗਵਜੀਪੁਛਿਆ ਭਾਈਬਾਲਤੁਧਗੁਰੂਰਿਨਸੀ ਫੇਰਬਾਲੇਕਯਾਜੀਮੈਂਬੋਂ ३३६वेबाबुरातवनी रहेने भेबाबुततवनी टीप हो लंगा देवरामं पवनी उरभागं तुरै जभ इरमी ने रे द्युगुरुवेपम्हांभीवउरेमेगर्यवाक्षमंब्रुशिया ਲੇਆਖੀ ਤਂਗੁਰੂਅੰਗਦਸੀਦਾਬੈਕਾਗਛੁਟਗਾਇਆ ਕਿ 8 छुडर नमा-पदीगुवुम्य स्तिनी । प्राथी ঘট্রখীইনতা ভতবন্ত্র লাননাভিন্ত লাভাইদা। ਤਾਨੂੰ ਰਗੁਰੂਅੰਗਦਜੀਆਖਿਆ ਕੁਾਈਬਾਲੇਨੁਸਦੇਤਾਂ<u>ਕਾ</u> ਈਬਾਲੇਆਈਮਥਾਟੇਕਿਆ ਫਿਰਬਲੇਨਗਰੂਅੰਗਦਜੀ ਪਛਣਲਗੇ ਭਾਈਬਾਲਾਕੁਝਤੈਨੂਏਹਰੀਮਲਾ। ਹੈਜੋਗੁਰੂ **अत्रबन्तरभेभीमिबिब्रम्बभेमीग्रास्टेब्**रिभानीप्टेव ਮੈਤੂਮਲੁਮਨਹੀ ਪਰਜੀਇਤਨੀਮੈਸੂਣੀਸੀਲੋਕਾਦੇਮੂਹੋ ਜੋਹਰਵਿਆਲੀਮਾਰਆਖਦਾਹੈਜੋਭਾਈਏਨੇਮਹੁਰਤੇ ਤੈਸਤਾਈਏਨਛੜੇ ਅਤੇਕੜਕਦੀਖ਼ਰਨਮਾਜੀ ਸੰਸਾਰਤੇ ਕੋਈਨਹੀਜਨਮਿਆਏਹਕਾਲੂਵੇਦੀਦੇਘਰਕੋਈਅਵ ਤਾਰੀਜਨੀਮਆਹੇ ਾਉਤਨੀਮੈਸ਼ੂਣੀਸੀਅਤੇਹੋਰਡੀਸ਼ਣੀ *मी नेभण्डे बर्फु केन क्रभ्भश्ची चीं में देव* गृहुभीगरनीवज्यानुष्टीयकाबिहेनरभभजीनी ਹਥਆਵੇ ਫੇਰਬਾਲੇ ਸੰਧੁਕ ਆ ਜੀ ਗੁਰੂ ਜਾਣੇ ਪਰਪੋਜ ਕੀਤਮਾਹਬਾਆਵੇ ਤਾਫ਼ੇਰਗੁਰੂਅੀਗਦਜੀ ਬੋਲੇਸਕਾਈਬ ਲਾਕੋਈ ਇਵੇਹਾਰੇ ਜਿਸਤੇ ਖੋਜਜਨਮਪ੍ਰਤੀ ਦਾ ਕੇਜਨਮ **ਪੜੀਹਥਆਵੇਤਾਂ ਫੇਰਬਾਲੇ ਸੰਧੁਆਖਿਆ ਜੀ ਦੂ** ਵੀ ই র'নাভ্রশনাভলীঅন্দান্তাহীল্লান্ডানী ভিল্লীই হদ तीव्यें उम्मीविधेन यम्भादे भवे उमीविभेगम ਟੋਲੋਂ ਭਾਬਲੇਸੰਧੂਆਖਿਆਜੀਕਾਲੂਵੇਵੀਵਾਕੁਰਾਉਹੈ रुखुनियमिवैदेउंउमीवैश भाष्टाचित्रभा ਦਮੀਭੇਜੋ ਤਾਂ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦਜੀਕਆ ਕੁਈ ਬਾਲਾਤੂ ਜਾਹੀ पेनवरण उंच्छेप्रयुवज्य मीगुन्नीउपीवरी ਜੇਆਪਣਾਆਦਮੀਦੇਵੋਤਉਹਕੀਹੋਵੇਅਤੇਹੱਉਕੀਹੋਵਾਂ

ਸੇਅਤੇਨਲੀਏਰਰਖਕੈਮਥਾਟੇਕਯਾਤੈਂਗਤਿਸਨਾਲਬਰ

ग्रुन्तिभध्रीलध्रा मधीग ਬੋਲਿਆ ਜਿਸਦੇਘਰਗੁਭੂਅੰਗਦਜੀਰਾਦੇਸੇਜੀਜੁਲ ਤਨਮਰਮੇਖਾਪੈੜਾਖਝੀਹੈ ਓਹਦੋਮੇਅਖਰਪੜਿਆਰੈਅ ਤੇਦੋਵੇਵਾਚਦਾਰੇਤਾਗੁਵਅੀਗਦਜੀਆ**ਖਮਾ**ਭਾਈਮਹਮਾਂ ਆਂਦਾਰਾਹੀਏਜ਼ਭੂਰਮਾਹਮੇਕਪਾਕੁਲਾਜੀਲਿਆਵਦਾ जंभेवेभाधेस्वभाष्ट्रवाभागमं मुलडंतर्प्रवेथे देने धेरुक्षेभाभा गुरुभैगरनी छिन्छे नरभभ इंस्थि ਓਹਤਾਜ਼ਤਾਜ਼ਵਾਚਗਮਾ ਗੁਰੂਅੀਗਦਜੀਬਪੁਤਖ਼ਾਸੀਹੋਏ ਗਰਜੀਕਆਪੈਂਜਾਏਹਅਸਾਂਨੂੰ ਗਰਮੁਖੀਅਖ਼ਰਾਂਵਿਚ ਲਿਖਦੇਹ ਪੈੜੇਕਰਮਾਕੁਲਾਜੀ ਕਾਗਦਾਛੇਮੀਗਾਵਹੁਮੀ ਲਿਖਦੇਦਾਹਾਂ ਗੁਰੂਅਗਦਜੀਕਾਗਦਲਿਖਣਸਮਾਹੀਮ ਗਵਾਦਿਤੀ ਪੇੜ੍ਹੇਲਿਖਦਿਤੀ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦਜੀਲਖਾਈ। ਬ੍ਰਿ মন্তুত্বীনীহুত্ত্ত্ত্ত্ব দ্বীত্ত্ত্ত্তী क्राक १ਓਸਤਿਗੁਰਪ੍ਰਸਾਦਿ॥ ਸੰਮਤ੧੫੨੯ਅਤੀਕਤਕਸ਼ਦੀਮੂਰਨਮਾਸੀ॥੧੫।ਾਗੁਰੂ ਨਨਕਜੀਜਨਮਲੀਤਾਕਾਲਬੇਦੀਦੇਘਰਕਾਲਦਾਪੋਰਹ उग्राहिभाराभिम्बभारणाद्वीदेस्य स्वयं ਕਿਰਪਾਕਰ ਪੀਰਤਕ ਆਫਿਊਮ ਹਤਾ ਇਸਵੇਲੇ ਕਿ

ਜਨਮਲੇਵਾਗੁਭੂਨਾਨਕਜੀਦਾ || प्रधीर ਉਆਆਰੇ ਤਾਕਾਲੁਆਖਮਾ ਜੀ ਬਾਲਕਜਨਮਲੀਤ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ^ਰਕਰਪਾਕਰਹੁਜਨਮਪੜੀਲਿਖੋਹਰਦਿਆਲਪੰ**ਰਤ**ਫਯ ਭਲਾਮਹਤਾਜੀਮੀਸੇਵਾਖ਼ਜਾਕਰਕੇਆਵਦਾਹਾਂ ਤਕਾਲੂਆ।° ਪਣੇਘਰਆਆਂ ਪਿਛੋਪੰਗਤਪੰਜਾਮੜੀਆਂਦਿਨਚੜੇਆਆਂ শাহিরবদাহি বিদাশত র'ক্তুর্যব্রিশাংশ র'কুপী ਦਰਲੈਗਮਾਅਗੇਕਾਲੂਵਛਵਣੇਕਰਰਖੇਆਹੇਪੰਡਤਨੂ ਬੈਠਾਆ ਪੰਡਤਆਖ਼ਆਮਾਹਤਾਕਾਲੁਕਾਗਦਕੇਸਰਲੇਆ ਓ ਫੇਰਪੈਰਤਅਖਮਾਕਾਲੂ ਮੈਨੁਸੰਬਦ ਸੁਨਾਇਆ ਸਬ ਦਲੇਕਰਜਨਮਜਾਹੈਵਖਤਸੁਣਾਇਕਿਸਵਖਤਜਨਮ ਲੀਤਰੇਕਾਲੁਕਆਜੀਜਨਮਦੀਮੈਨੁਖਬਰਹੇ ਾਉਕਘ **ਕੀਤੇਦੁਇਪ੍ਰਰਪੁਰੇਹੋਏਆਰੇਜਾਜਨਮਲੀਤਰੇਸ਼**ਾ= ਪਰਸਬਦਦੀਮੈਨੁਖਬਰਨਚੀ ਤਾਂਪੀਰਤਕਆਕਲੂਅੰਦ ਰੋਂਪੁਛਦਾਈਹਈਤਾਂਉਸਤੇਪੁਛਤਾਂਕਾਲੁਨੇਦਉਲਤਦਾਈ ਬਾਹਰਸਦੀ ਦਾਈਬਾਹਰਆਈਆਇਕਰਆਖਣਲਰੀ ਕਿਉਜੀਮੈਨੁਕਿਊਸਦਿਆਹੇਦਾਈਕਛਪੰਡਤਜੀਪੁਛਦੇ ਹਨ ਭੈਜਣਵੀਹੈਸੋਦਸ ਤਾਂਦਾ**ਈਕ**ਆਪੈਂਡਤ ਜੀਕਿ**ਫ ਪੱਛਤਾਪੀਰਿਤਕਆਦਾਈਬਾਲਕਕਿਆਸਬਦਲੈਕਰਿ** ਜਨਮਮਾਹੇ ਅਗੋਦਾਈਡੋਲੀਪੰੜਤਜੀਮੇਰੇਹਬਾਵਿਦ ਕਿ ਤਨੇਬਾਲਕਜਨਮੇਹੈਪਰਜੀਇਜੇਹਾਬਾਲਕਇਸਤਰਾਂ ਕੋਈਨਹੀਜਨਮਮਾਂ ਇਸਦਾਅਵਜਇਸਤਰਾਂਨਿਕਲਮੀ ਜਿਸਤਰਂ ਕੋਈਵਡਾਮਾਣਾ ਹਜਕੇਮਿਲਦਾ ਹੈ।।ਉਸਬਾ ਲਕਦੀ ਮੈਨੂਹੇਰਾਂ ਨਗੀ ਲਗੀ ਹੈ ਤਾਂ ਪ੍ਰੀਤਕ ਆਭੁਲਾਦਾ ਏ नणापीवेडवज्रामुख्वाकु बालवनडाष्ट्रीष्टेत्रह

गुनुरतव्सीक्रेथ्। धुमवीङ मधी१०। ग्रेघे नेगृहुरात्वयोमेख्ट इडारी नेडामभावनवीडीत **ষাষ্ঠানজান** । *ਯਾਭਵੰਨੀਦਸਖਜੰਨਚੀ ਕ*ਉਂ ਬੁਲਾਵੇਂ ਭਵੰਨੀਵਾਸਖ਼ਕਨ चीभाष्ट्रिमरूभवीडी तघघवञ्गभवेह्रस्क्रीरम से ਗੂਰਨਨਰਜੀਦੇਪੇਸ਼ੇਆਵਤੇਹੈਸੋਅਬੀਅਦਰਰੋਅਰਤੀ ਨਹਜ਼ਰਦੁਪਆਆਉਰਦੇਹੋ ਕੁਵੰਨੀਵਾਸਕਆਬਦਤਬੁ ਬਨਬਬਸਲਾਮਭਭਵੰਨੀਦਾਸਤਿਨਸੈਇਕੀਰੁਪਮੀਪੁਛ ਲੇਦਿਤੇਅਤੇਤਿਨਹਜ਼ਰਹੋਰਦਿਤਾਗੁਵੁਨਰਕਜੀਬੋਲੀ ਆਂ ਲੇਰੇਘਰਮਾਏ ਤਿਨਾਵਿਚੋਕਛਹਟਲੇਗਏ ਬਹੁਤੇਬੇ ਬੇਜੀਪਾਸਰਖੇ ਜੈਰਾਮਬਹੁਤਖੁਸੀਹੋਯਾਘਰਆਯਾਮਰੀ **ਨਾਨਕੀਪੁਛਿਆਕਿਉਜੀ** ਕਿਉਕਰਾਜਾ ਤਹਿਮਾ ਜੈਵਾਮਕ ਆਸ਼ਣਪਰਮੇਸ਼ਰਦੀਪ੍ਆਰੀਮੇਅਜਬ੍ਹਹੇਰੰਸ਼ਹਾਂਜੋਗੁਰੂ ਨਨਕਜੀਸਰੀਹਪੈਸੇਲੁਟਾਵਵੇਖੈਂ ਅਤੇਹਸਾਬਹੁੰਵਾਰੈਤਾ उहारू ये जेर जे डांग मती वर्ण मी भनवीर प्राफिल किभा मेराभवआईमेरिवीर्डमपेस्पारिविकामा ਖਾਂਦਿਆਂਪੀਵਿਆਂਲੁਟਾਂਦਿਆਂ ਤਬਨਨ ਕੀ ਕਹਾ ਐਇ मभाने ने गरिषु स्वत्वस्वमङ्गे । विवत्ये वे वे वे विवास ਰਸਵੇਗਾਜ਼ੇਰਾਮਕਯਾਪਰਮੇਸ਼ਰਦੀਪਮਾਰੀਰਾਇਬੁਲਾ ਰਹਿਤਨਕਵਰਸਾਣਾਂ ਹੈ ਇਸਬੋਬ ਹੁਤਲੇ ਕਵਰਸਾਵਣਾ वेडंत्रत्रवीनी घ्रुडिभूमी जेटी में क्रमरेव पटे वास्त्रा माथीउंग्वी १२ ११ होसे ब्राप्टी मी इंग्लाह मैभडी परंप जइ मुरी मंडभी । मंगिलिये गंड ਵੇਸ਼ਦੀਸਪਤਮੀਦਾਆਯਾ ਸਾਹਾਲਿਆਆਯਾ ਸੇਬੇਨ

<u>मुख्नीमचर्धां ब्र</u>ेंब्स्कें। माधीरर लग उंगुबुरारवनी देहिंड प्राम्यवर्भागी भाष्ट्र पीर वर्मीवीच गरी छुंगे वरह छगे। स्वरं ह भेभागंभथथीविशिद्याववीपीतवावनी डांशीवव्रव नीर हिभारं ने रिवव वर्ज ने भेडे वर्ष घर्ष मार्ग ने। भागेथां है नेडेन्स भारतियां में भूवडेंगे रेगा उद्यमी ठल्वनीबीभागमाध् मेमड१४९६ भम्दरी १६ रमभीकुम्यभीभूडदेलेप्यवन्डवर्सेर्प ਭਮੇਸਰਜੀਕੇਕੀਰਤਨਵਿਦ**ਅ**ਸੰਦ**ਧੁਨਨਲਸਰ**ਬਕ ਲਮ ਣਕੇਘਰ ਸੀਪਰਬ੍ਰਮਜੀਕੇਰਰਨਸਾਥ ਸੀ ਗੁਰੂ ਬਾਬਾਜੀਸਮਾਣੇ ਜੈਜੈਕਾਰੋਹੋਤਕੁਇਆਤਬ੍ਭਗਤਕ व्यव वया भी व बवनी बीच व ती स्थार शिव वे ये भी उत्वनीविपावनभाग टे चन्हाम घमभाष्टिलाभा उँ घ चेतत्रवनीबीवरण्डिपें वाडी निर्तेमणं नतेलेकी

800

	1-1- To the second		
	क्षेत्र इक्षः	विष्यं विष्यं अस्य क्षेत्र कृति । विषयं विषयं अस्य क्षेत्र	3€
	पेने वश्य		to
	धीते ३४६		=9
	थीते ३६०	गुरुनीरुघकेंभ्रहराबीर	र २
	थेत्रे ३६०	गुनुनीठुमेध्युग्गीमस्त्रम	e 3
	थते ३००		ER
- 11	धते ३०५	गुनुनीपधेबीभाउेबुरेग	= 4
- 11	पीते उद्य		₹
	पीते ३६०	ਸਾਖੀਗੁਰੂਅੰਗਦਜੀਬੁਲਾ।	72
	47 ३६४	मधीर्वत्रवरीच्छी ११००।	22
-	थेते वर्र	স্পান্ত্রীনার্যক্ষীণ প	*
	तेप्र ४०३	ਸਾਖੀਅੰਤਦੀਚਲੀ॥ 🕬	50
-			
L			
11			

(125,42)

जगबेड्यनतभम्धाः गुरुभधीर्यस्थितमञ्ज्य रीतित्रवर्डब्नमम्भेनमर्थिन ਪਵਾਈਪੈ/ਏਸਲੀਐਆਹਲਮਤ **बै** ਔਰਤ ਜਰਨ ਕੁ**ਤਬ** ਕੀ ਖਿਜਮਤ ਮਿਅਰਜਪੈਕਿਵਦਅਨਾਅਤਕਰਰੇ ज्वलभी गिरियम वेगी वह वार्म दे भीवष्टिनवाउक्तभंभाग्रउधिष्ठ **ब्रम्बेर्स्ट वर्मे** व्याप्ते ।

੧ ਓ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

[ਅਵਤਾਰ, ਬਾਲਪਣ]ਸਾਖੀ ਮਹਲੇ ਪਹਿਲੇ [ਕੀ ।।] ਹੋਈ ਤਲਵੰਡੀ ਰਾਇ ਭੋਇ ਭਟੀ ਕੀ ॥ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕੁ ਜੀ ਜਨਮਿਆ ਕਾਲੂ ਖਤੀ ਜਾਤਿ ਵੇਦੀ ਦੇ ਘਰਿ ਜਨਮ ਲਇਆ ।। ਕਲਿਜੂਗ ਵਿਚਿ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਨਾਉ ਧਰਾਇਆ ।। ਅਪਣਾ ਪੰਥ ਚਲਾਇਆ ।। ਕਲਿਜੂਗ ਵਿਚਿ ॥ ਸੰਮਤ ॥ ੧੫੨੬ ॥ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਜਨਮਿਆ ॥ ਵੈਸਾਖੋ ਦਿਨ ਤੀਜੈ ਚਾਨਣੀ ਰਾਤਿ ਅੰਮਿਤ ਵੇਲੈ ਪਹਰ ਰਾਤਿ ਰਹਦੀ [ਕੳ] ਜਨਮਿਆ ॥ ਅਨਹਦ ਸਬਦ ਬਾਬੇ ਨਾਨਕੁ ਕੇ ਦਰਬਾਰ ਵਾਜੈ।। ਤੇਤੀਸ ਕਰੋੜੀ ਦੇਵਤਿਆ ਨਮਸਕਾਰ ਕੀਆ।। ਚਊਰਾਸੀਆ ਸਿਧਾ ਨਵਾ ਨਾਥਾ ਚਊਸ਼ਠੀ ਜੰਗਨੀ ਬਵੰਜਾਹ ਬੀਰਾਂ ਛਿਆਂ ਜਤੀਆਂ ਨਮਸਕਾਰੂ ਕੀਆ ।। ਜੋ ਨਿਰੰਕਾਰ ਪੂਰਖੂ ਜਗਤ ਨਿਸਤਾਰਣਿ ਕਉ ਆਇਆ । ਇਸ ਨੌ ਨਿਮਸਕਾਰ ਕੀਜੀਐ ॥ ਤਬ ਕਾਲੂ ਖਤਰੀ ਜਾਤਿ ਵੇਦੀ/ਤਲਵੰਡੀ ਰਾਇ ਭੌਏ ਭਟੀ 9 (4) ਦੀ ਵਸਦੀ ਵਿਚਿ ਵਸਦਾ ਸਾ ।। ਉਥੈ ਜਨਮ ਲੁਇਆ ।। ਵਡਾ ਹੌਂਆਂ ਲਗਾ ਬਾਲਕਾ ਨਾਲਿ ਖੇਡਣਿ ॥ ਪਰ ਬਾਲਕਾ ਤੇ ਉਸ ਕੀ ਅਵਰ ਦਿਸਟ[।] ਆਵੈ ॥ ਆਤਮੇ ਅਭਿਆਸੁ ਨਿਰੰਕਾਰ ਕਾ ਕਰੈ।। ਜਬ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਪੰਜਾ ਬਰਸਾ ਕਾ ਹੋਇਆ ਤਬ ਲਗਾ ਬਾਤਾ ਅਗੰਮਿ ਨਿਗਮ² ਕੀਆ ਕਰਣਿ ॥ ਜੋ ਕਿਛ ਬਾਤਾ ਕਰੈ ਸੋ ਸਮਝਿ ਕੈ ਕਰੇ ॥ ਜਿਸ ਤੇ ਸਭ ਕਿਸੇ ਦੀ ਨਿਸਾ ਹੋਵੈ ॥ ਹਿੰਦੂ ਕਹਿਦੇ ਹੈ ਜੂ ਕੋਈ ਦੇਵਤਾ ਸਰੂਪ ਪੈਦਾ ਹੋਆ ਹੈ ॥ ਮੁਸਲਮਾਨ ਕਹਿਦੇ ਹੈ ਜ ਕੋਈ ਖ਼ਦਾਇ ਦਾ ਸਾਦਕ ਪੈਦਾ ਹੋਆ ਹੈ ।। ਤਬ <mark>ਬਾਬਾ ਬਰਸਾ ਸਤਾ ਦਾ ਹੋਆ</mark> ।। ਤਬ ਪਿਤਾ ਕਾਲੂ ਕਹਿਆ ਬਚਾ ਨਾਨਕੂ ਤੂੰ ਪੜ ॥ ਤਬ ਬਾਬੇ ਨਾਨਕੂ ਕੋ ਪਾਧੇ ਪਾਸਿ ਲੈ ਗਇਆ ॥ ਤਾ ਪਿਤਾ ਕਾਲ ਕਹਿਆ ਪਾਧਾ ਨਾਨਕੇ ਕ ਪੜਾਇ ॥ ਪਾਧੇ ਕਹਿਆ ਭਲਾ ਹੋਵੈ ਜੀ ॥ [੧ ॥]/ ≥ (♥)

> ਚਿਤ੍ਰ ੧ ਪਾਂਧਾ, ਕਾਲੂ ਤੇ ਨਾਨਕ

[ਸਾਖੀ ਪਾਧੇ ਨਾਲਿ]/ ਪਾਧੇ ਪਟੀ ਲਿਖ ਦਿਤੀ ॥ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕੁ ਜੀ ਇਕ ਦਿਨ ੨ (ਅ) ਪੜਿਆ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਚੁਪ ਕਰਿ ਰਹਿਆ ॥ ਤਾ ਬਾਬੇ ਨਾਨਕ ਨੂ ਪਾਧੇ ਕਹਿਆ ॥ ਜੀ ਤੂੰ ਪੜਦਾ ਕਿਉ ਨਾਹੀ ॥ ਤਬ ਬਾਬੇ ਨਾਨਕੁ ਕਹਿਆ ॥ ਪਾਧਾ ਤੂੰ ਕਿਆ ਪੜਿਆ ਹੈ ਸੋ ਮੇਰੇ ਤਾਈ ਪੜਾਇਆ ਚਾਹਦਾ ਹੈ ॥ ਤਾ ਪਾਧੇ ਕਹਿਆ ਮੈ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਪੜਿਆ ਹਾ ॥ ਜਮਾ ਖਰਚੁ ਜਮਾ ਵਾਸਲੁ³ ਬੇਦ ਸਾਸਤ੍ਰ ਸਭੁ ਪੜਿਆ ਹਾ ॥ ਤਬ ਬਾਬੇ ਨਾਨਕੁ

¹ਦ੍ਰਿਸ਼ਟਿ, ਨਜ਼ਰ। ²ਪਹੁੰਚ ਤੋਂ ਪਰੇ, ਖਰਾ ਕਠਿਨ ਪੰਧ। ³ਬਾਕੀ।

२२५ (८)

국국난 (ਅ)

230 (€)

국왕 (배)

ਮਿਲਿਆ ॥ ਉਇ ਚਉਧਰੀ ਆਇ ਕੇ ਦੇਖੇ ਤਾ ਵਡਾ / ਸੌਰੂ ਹੋਂਦਾ ਹੈ ॥ ਉਨਿ ਪੁਛਿਆ ਏਹੁ ਸੋਰੁ ਕੇਹਾ ਹੈ।। ਉਨੀ ਸਾਰੀ ਗਲਿ ਕਹੀ।। ਤਾਂ ਉਨਿ ਕਹਿਆ ਜੋ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਮੈਨੂ ਫਲਾਣੇ ਥਾਇ ਪਾਲਕੀ ਚੜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਮਿਲਿਆ [॥] ਜਾਂ ਚਾਦਰ ਉਠਾਇ ਕੇ ਦੇਖਣਿ ਤਾ ਵਿਚ ਕਛੁ ਨਾਹੀ॥ ਤਾ ਸਭੇ ਹੈਰਾਨ ਹੋਇ ਰਹੈ ।। ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਟਿਕਾਣੇ ਜਾਇ ਲਗੈ ।। ਤਾ ਬਾਬੇ ਦੀ ਚਾਦਰ ਅਤੇ ਹੋਰੁ ਸਮਿਗਰੀ ਲੈ ਚਲੈਂ॥ ਉਥੇ ਖੜਿ ਉਤਾਰਿਆ [॥] ਜਣੂ' ਬੈਸੰਤ੍ਰ ਕੀ ਚਉਕੀ ਉਤੇ ਬਾਬਾ ਚਉਕੀ ਮਾਰਿ ਬੈਠਾ ਹੈ ॥ ਜਾਬੈਸੰਤ੍ਰ ਸੀਤਲੁ ਹੋਇਆ ॥ ਤਾ ਸਿਖੁ ਸੰਗਤਿ ਘਰਿ ਆਏ ॥ ਪਾਹਰੂ ਚਉਕੀ ਬੈਠੇ ਸਣਿ ਹਥੀਆਰੀ ॥ ਰਾਤੀ ਰਾਤਿ ਪਈ ਤਾ ਚਾਰੇ ਪਾਹਰੂ ਚਉਹੀ ਕੁੰਡੀ ਬੈਠੇ।। ਜਾ ਅਧੀ ਰਾਤਿ ਹੋਈ ਆਖੀਐ ਕਸਤੂਰੀ ਅਗਰ ਅਨੌਕ ਸੋਧੇ ਕਾ ਮਹਿਕਾਰੂ ਏਥੇ ਹੋਇ ਨਹਿਆ ਹੈ ॥ ਕੁਦਰਤੀ ਸੁ/ਗੰਧਤਾ ਏਥੇ ਹੀ ਮਹਕਾਇ ਰਹੀ ਹੈ ।। ਅਤੇ ਝਰਣਾਟ ਅਨਾਹਦ ਧੂਨੀ ਵਜੰਤ੍ਰ ਅਨੇਕ ਭਾਤਿ ਕੇ ਵਾਜਿਆ ਕਾ ਹੋਇ ਰਹਿਆ ॥ ਬਾਬਾ ਪਰਮੋਸਰੂ ਚਉਕੜੀ ਮਾਰਿ ਉਠਿ ਬੈਠਾ ॥ ਜੋੜੇ ਪੈਧੇ ਮਹੀਨ ਕਪੜੇ ਮਥੇ ਲਾਲੂ ਟਿਕਾ ॥ ਉਠਿ ਚਾਰੇ ਪਾਹਰੂ ਹਥਿ ਜੋੜ ਪੈਰੀ ਪਏ ॥ ਅਗੋਂ ਉਨਾਂ ਨੂੰ ਸੈਨਤਿ ਹੋਈ ॥ ਉਤੇ ਵੇਲੇ ਵਾਉ ਚਲੀ ॥ ਬਾਬੇ ਦੀ ਦਾੜੀ ਦੇ ਵਾਲ ਫਰ ਫਰ ਕਰਨਿ ਹਲਣਿ ਲਗੇ। ਚਹੁ ਘੜੀਆਂ ਤੀਕ ਬਾਬਾ ਗੁਰੂ ਬੈਠਾ ਰਹਿਆ ।। ਚਾਰ ਘੜੀਆਂ ਵਜੰਤ੍ਰ ਤੇ ਸੁਗੰਧ ਹੋਇ ਰਹੀ ।। ਫਿਰ ਗੁਰੂ ਬਾਬਾ ਅਸਵਾਰ ਹੋਇ ਕੇ ਦਰਗਾ ਅਸਥਲ ਜਾਇ ਬੈਠਾ ॥ ਭਲਕੇ ਭਲਕੂ ਹੋਇਆ ਪਾਹਰੂ ਘਰੂ ਆਏ ॥ ਤਾਂ ਆਵਣਿ ਲਗੇ ਕਿਨੇ ਨ ਜਾਤੋਂ ਛਲਿ ਗਇਆ ॥ ਫਿਰ ਉਥੇ ਚਲ ਮਾਤਾ ਚੋਣੀ ਬੋਲੀ ॥ ਖੇਟਾ ਸਿਧਾਰਣਾ ਇਕ ਦੰਦੂ ਤਪੈ/ਦਾ ਰਖੀ ਹਉ ਤਵੀਤੂ ਕਰ ਕੇ ਗਲਿ ਪਾਈਗੀ ।। ਉਥ ਚਉਥੇ ਕੀ ਸਮਿਗਰੀ ਲੈ ਗਏ ।। ਜਾ ਸਿਵਾ ਜਾਇ ਕੇ ਦੁਧੂ ਨਾਲਿ ਤਉਕਣਿ ।। ਦੇਖਣਿ ਤਾਂ ਚਿਖਾ ਵਿਚ ਫੁਲੂ ਅਸਤੁ² ਕਿਹੁ ਨਾਹੀ ॥ ਲਕੜੀਆ ਸੜੀਆ ਬੈਸੰਤ੍ਰ ਸਭ ਦੇਖਿ ਰਹੇ ।। ਫੁਲੁ ਅਸਤ ਕੋਈ ਨਾਹੀ ।। ਕੋਲੇ ਨਦੀ ਵਿਚ ਪਰਵਾਹ ਦਿਤੇ ॥ ਸਭੂ ਪਛਤਾਵਣਿ ਲਗੇ ਕਿਨੇ ਨ ਜਾਤੋਂ ਛਲਿ ਗਇਆ ॥ ਸੰਮਤ ॥ ॥ ੧੫੯੫ ॥ ਵਰਖੇ ਮਾਹਿ ਅਸੂ ਸੂਦੀ ॥ ੧੦ ॥ ਕੇ ਦਿਨ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕੁ ਸਮਾਣਾ ॥ ਕਰਤਾਰਪੁਰ ਵਿਚ ॥ ॥ ਸਾਖੀ ਸੰਪਰਨ ਹੋਈ ॥ [੫੭॥] ਅਖਰੁ ਵਾਧਾ ਘਾਟਾ ਭੁਲਾ ਚੁਕਾ ਬਖਸਿ ਵਾਚਣਾ ॥ ਗੁਰੂ ਦਾ ਬੋਲਿਣਾ ਗੁਰ ਜਾਣੈ॥ ॥ ਸਾਖੀ ਪੂਰੀ ਹੋਈ॥ ॥ ਸੰਮਤ ॥ ੧੭੯ [੦]³ ॥ ਮਿਤੀ ਭਾਧੋ ਸੂਦੀ ੩ ਵਾਰ ਸੁਕਰੂ ॥ ਜੋਗ ਸੰਪੂਰਣੂ ਹੋਈ ॥ ਲਿਖ/ਤੰ ਫਕੀਰ ਹਕੀਰ ਤਕਸੀਰ ਸੰਗਤਿ ਕਾ ਗੁਲਾਮੂ ਸੰਗਤਿ ਕਾ ਟਹਲੂ ਦਇਆ ਰਾਮੂ ਅਬਰੋਲ੍ ਕਾ ਪੈਤੀ ਪਵਣਾ ਵਾਚਣਾ ॥ ਹੋਰ ਸੰਗਤਿ ਗੁਰੂ ਪੂਰੇ ਕਾ ਦੀਬਾਨੂ ਹੈ ॥ ਗੁਰੂ ਪੂਰੇ ਕੀ ਜ਼ਬਾਣ ਹੈ ॥ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਪੂਰੇ ਕਾ ਤੁਸਾ ਹੀ ਵਿਚ ਨਿਵਾਸੂ ਹੈ ॥ ਤੁਸਾ ਥੀ ਮੰਗੀਐ ਸੁ ਪਾਈਐ ।। ਸਿਰ ਦਾਨਾਂ ਕੇ ਦਾਨੂ ਨਾਮੂ ਦੇਣਾ ॥ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ੀ ਕਰਣੀ ॥ ਜੁ ਤੁਸਾਡਾ ਸਦਿਕਾ ਗੁਰੂ ਚਿਤ ਆਵੇ।। ।। ਖੁਸੀਂ ਕਰਣੀ ਜੀ।।ਰਸਨਾ⁴

¹ਜਾਣੋਂ। ²ਅਸਤਿ. ਹੱਡੀ। ³ਮਿਤੀ ਬਾਰੇ ਦੇਖੋ ਪਿੱਛੇ, ਪੰਨਾ ੧੮ (ਭੂਮਿਕਾ)। ⁴ਜੀਭ, ਜ਼ਬਾਨ।

ਅਨੁਸਾਰ ਕਰਵਾਰ ਪੂਰ ਵਾਲੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਤਤਬੜੇ ਦੇ ਅੰਤ ਇਹ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ—

''ਸੰਮੜ ੧੬੬੧ ਮਿੜੀ ਭਾਵੇਂ' ਵਦੀ ੧ ਪੱਥੀ ਲਿਖਿ ਪਹੁੰਚੇ । ਸਾਰੇ ਪਤਰੇ ਗੁਰੂ ਭਾਵੇ ਦੇ ੯੭੪।"

"ਪੰਥੀ ਲਿਖਿ ਪਹੁੰਚੇ" ਏਸ ਦਾ ਨਿਰਣਾ ਤਾਂ ਗੁਰੂਗਿਟਾਂ ਕਸੌਰੀ ਵਿਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਪੰਰ ਏਸ ਥਾਂ ਪ੍ਰਕਰਣ ਅਨੁਸਾਰ ਦਸਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕਰਭਾਰਪੁਰ ਵਾਲੇ ਗੁਰੂ ਕੁੰਝ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਦੁ੭੩ਵੇਂ ਪਤਰੇਪਰ "ਮੁੱਦਾਵਣੀ" ਹੈ, ਅਰ ਦੁ੭੪ਵਾਂ ਪੜ੍ਹਾਂ (ਜਿਸ ਪਰ ਅੰਗ ਦ੭੪ ਮੋਯੂਦ ਹੈ) ਕੋਰਾ ਪਿਆ ਹੈ। ਏਸ ਤੋਂ ਸਾਫ਼ ਪਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਬਾਬੇ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਤਰੇ ਦ੭੪ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਜੋ ਕੁਛ ਹੈ ਉਹ ਕੁਰੂ ਬਾਬੇ ਦਾ ਅੱਗ ਨਹੀਂ।

ਅਵਿੰਦ ਅੰਡ ਦੇ ਵਾਧੂ ਪੜ੍ਹਿਆਂ ਪਰ ਕਰਤਾਰਪੁਰ ਵਾਲੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਕੇਵਲ ਕਾਗਮਾਲਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਿੱਤੂ

ਰਤਨਮਾਨਾ ਹੈ, ਤਾਹ ਮੁਕਾਮ ਨੀ ਸਾਖੀ ਹੈ, ਅਰ ਐੱਸੇ ਲੰਬ ਝੀ ਹਨ :—

ੰਨੂਸਤ ੧੬੫੫ ਜਹਾਜੀਰ ਪਾਤਸਾਰ ਨੇ ਰੁਰੂ ਅਸ਼ਜਨ ਜੀ ਨੂੰ ਤਰਾਬਾ ਭਰਚਾਰਪੁਰ ਦਿਤਾ ਬਰਮਸਾਣ ਨੂੰ ਦਦੁੱਛਬ ਘੁਆਂ ਫਨਾਲ ੭ ਮਰਲੇ ੧੫ ।

ਅਤੇ ਚਲਿਕ੍ਰ ਜੋੜੀ ਜੱਭ ਸਮਾਉਣ ਇਉ' ਹੈ : —

भूष प्रोडवाव प्रमण्ड ।

ਸੈਮਡ ਖਮਾ੬ ਆਰੂ ਵਵੀਂ ੧੦ ਸ੍ਰੀ ਬਾਬਾ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਸਮਾਣੇ।

→ ਸੈਮਤ ੧੬੦੬ ਚੋੜ ਸੁਦੀ ੪, ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰ ਅੰਗਦ ਜੀ ਸਮਾਣੇ।

→ ਸੈਮਤ ੧੬੨੧ ਭਾਦਉਂ ਸੁਦੀ ੨, ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਸਮਾਣੇ।

ਮੈਮਤ ੧੬੨੮ ਭਾਦਉਂ ਸੁਦੀ ੨, ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਤਾਮਦਾਸ ਜੀ ਸਮਾਣ।

ਮੈਮਤ ੧੬੨੮ ਵਾਦਉਂ ਸੁਦੀ ੨, ਸ੍ਰੀ ਸਤਿਗੁਰੂ ਤਾਮਦਾਸ ਜੀ ਸਮਾਣ।

ਜੈਮਤ ੧੬੯੨ ਵੇਠ ਸੁਦੀ ੪, ਸੁਕਰਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਗੂਰੂ ਅਰਜਨ ਦੇਵੋਂ ਜੀ ਸਮਾਣੇ।

ਜੈਮਤ ੧੬੯੫ ਚੇਣ ਸੁਦੀ ੧੦ ਸੀਤਗੁਰੂ ਬਾਬਾ ਜੀ ਸਮਾਣੇ ਕੀਰਰਿਪੁਰ।

(ਗਵ ਬਾਬਾ ਗੁਰਦਿੰਦਾ ਜੀ। ਜੀ ਬੀ ਆਂਸ.)

ਸੰਮਰ ੧੭੦੧ ਦੇਤ ਸੂਦੀ ਪ, ਐਤਵਾਰ ਨਉ ਘਰੀਆ ਭਾਤ ਜਾਂਦੀ ਨੂੰ ਸਤਿਗੁਰੂ ਕਰਣ ਕਾਰਣ ਸਮਰੱਥ ਬਲਫਾ ਪੂਰਬ ਨਿਰਵੇਂਟ ਅਕਾਲ ਮਹੀਤ ਸ੍ਰੀ ਵੀਰ ਗੋਬਿੰਦ ਸੀ ਸਮਾਰੇ ਕੀਤੀਤ ਪੂਰ।

ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਾਧੂ ਪਤਰਿਆ ਵਿਚ ਨਿਰੰਜਨ ਫਾਇ ਜੀ ਦੀ, ਜੋ ਯੀਰਮਨ ਸੀ ਦੇ ਪੜੋਤੇ ਸੀ, ਬਹੁਤ ਮਹਿਮਾ ਗਾਈ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਜਿ…

''ਕਰਤਾਰ ਪ੍ਰਤ, ਹਰਗੀਬੰਦਪੁਰਾ, ਸੰਗਤ ਸਾਹਿਬ, ਨਿਤੰਜਨ ਰਾਇ ਨੂੰ ਸਭ ਗ੍ਰੜ ਜਿਤਾ, ਇਸ ਕਾ ਮਰੀਕ ਕੋਈ ਨਾਹੀਂ ਮੌਗ ਵਰ[ਾ]ਂ

ਦੇਸ਼ ਦੂ: ਛੂਟ ਅਨੇਕਾ ਤਾਰੀਬੀ ਬਾਡਾਂ ਦੀ ਹਨ, ਮਿਨਾਂ ਵਿਚ ਇਹ ਵੀ ਹੈ ਕਿ :--

''੧੮੧੪-ਕਰਤਾਰ ਪੂਰ ਮੇ' ਅੱਗ ਲਗੀ।''

''ਪ੍ਰਮੁਖਦ-ਫਾਗਨ ਮੈ' ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਕਰਤਾਰਪੁਰ ਆਇਆ।''

"ਇਤਿਆਦਿ ਅਨੌਕ ਪ੍ਕਰਣ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਏਥੇ ਲਿਖਣ ਦੀ ਲੋਡ ਨਹੀਂ ।

ਅੰਤ ਵਿਚ ਕੌਮ ਦੇ ਦਰਦੀਆਂ ਅੱਗੇ ਬੇਨਡੀ ਹੈ, ਕਿ ਇਹ ਜ਼ਮਾਨਾ ਪ੍ਰਮੁਪਰ ਪ੍ਰੰਸ ਨਾਲ ਉਨਤੀ ਬਹਨ ਦਾ ਹੈ, ਦੇਖੋਂ ਪੜ੍ਹੀ ਭਾਵੀਂ ਆਪਣੇ ਹੋਣਾ ਦੀ ਰਾਫ਼ੀ ਲਈ ਗੋਹ ਕੀਟ ਯਤਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਮੁਧਾਰ ਦੇ ਉਪਰਾਲੇ ਵਿਚ ਲਗੇ ਹੋਏ ਹਨ, ਪਰ ਸਾਡੀ 'ਬਾਗ ਮਾਲਾ' ਦੀ ਆਬੰਗੀ ਭਾਨ ਕੌਨ ਪਣੀ ਸੁਟਨ ਨਹੀਂ ਦੇਵਦੀ। ਕਿਰਪਾ ਕਰੋ, ਤਸ਼ਸ਼ ਕਰੋ, ਸਾਤਿ ਕਰੋ, ਧੀਵਸ਼ ਕਰੋ, ਖੋਜੀ ਕਰ ਕੇ ਵਿਚਾਰ, ਵਾਦੀ ਦੀ ਮਦਦੀ ਨਾ ਲਉ ।

ਲਬਿਤ-ਕਰਤ ਸਮਾਦ ਕਾ ਉਧਾਰ ਹੈ.....

ਐਜੇ ਸਮੇਂ: ਉਨਤੀ ਕੇ ਬੀਰ, ਹੁਰਸਿਪਨ ਕੇ,

ਸਮ ਵਾਮਿ ਹੁੰਕੇ ਗਲ ਪਤੀ ਰਾਗਮਾਲ ਹੈ।

ਪਾਨਕੇ ! ਮੌਜੀ ਏਜ ਜਿਨੀ ਹੁੰ ਪੜ ਕੇ ਮੌਟੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਜਣ ਪਤਰ ਵਿਵਹਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਜਿਚਲ ਨਾ ਕੋਰੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ! ਆਪਣੇ ਨੀਕਰ ਸਮੇਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਸਿੱਟ ਵੀ ਨਹੀਂ ਕੁਝ ਸਕਦਾ । ਪੰਚ ਦਾ ਸੇਵਕ

ਕਾਨ੍ ਸਿੰਘ ।